

DONASZERDAHELYI DONAJSKOSTREDSKY

HÍRNÖK 29. ÉVFOLYAM, 10. SZÁM, 2021. NOVEMBER 24.

10. ČÍSLO, 29. ROČNÍK, 24. NOVEMBRA 2021 HLÁSNÍK

Újra adventben

Közhely, de valóban rohan az idő. Nemrég volt újév, persze felemás, a járvány miatt.

Aztán minden enyhülésével hirtelen jött a tavasz, s utána szinte berobbant a nyár. Felszabadultunk, miénk volt a világ. Pontosabban annak minden sarka, ahová repülő vagy vonat mehetett. Az jár a fejemben nekem is, a nyár mintha csak néhány hete ért volna véget.

Most meg, ahogyan visszanézünk, hinni sem merünk a szemünknek.

A 2021-es billegő esztendő java már mögöttünk ászózik.

Eltelt, mit eltelt, elrohant egy év. Egy csonka esztendő. Mi meg a biztató jóslatok ellenére szinte ugyanott toporgunk, mint tavaly ilyenkor.

A járvány ugyanis minden terhével-félelmével-nyűgével ugyanúgy be kí-

vánja árnyékolni az adventünket, a karácsonyunkat, az új évünket. Mint azt, mondhatni, menetrendszerűen, eddig is megtette...

Persze, ha hagyjuk.

Ha megint csak a világ összes nyűgével és bajával vágyunk foglalkozni, és – ahogyan azt Böjte Csaba is megfogalmazta – nem azzal törődünk, amivel kellene. Mármint a saját házunk tájával.

Ezért is jön megint az ideje az elcsendesedésnek, az önmagunkba tekintésnek. A bizalommal teli várakozásnak.

Jó lenne ráeszmélni, hogy adventet ír a naptár, ami töltekezésre hív – nem lemerülésre. Izgalmas várakozásra – nem feszültséggel teli rohanásra. A lélek ünnepségre – nem a test elgyöt-résére.

Ma talán még időtállóbbak és meg-szívlelendőbbek Pilinszky János gondolatai: „A karácsony a szeretet, és advent a várakozás megszentelése. Az a gyerek, aki az első hóesésre vár – jól várakozik, s már várakozása is felér egy hosszú-hosszú hóeséssel. Az, aki hazakészül, már készülődésében otthon van. Az, aki szeretni tudja azt, ami az övé – szabad, és mentes a birtoklás minden görcsétől, kielégíthetetlen éhétől-szomjától. Aki pedig jól várakozik, az időből épp azt váltja meg, ami a leggépiesebb és legelviselhetetlenebb: a hetek, órák percek kattogó, szenttelen vonulását. Aki valóban tud várni, abban megszületik az a mélységes türelem, amely szépségében és jelentésében semmivel se kevesebb annál, amire vár.”

Nagy Attila főszerkesztő





PRIMÁTOR ODPOVEDÁ

Vážme si to, čo máme!

JUDr. Zoltán Hájos
primátor mesta Dunajská Streda

V poslednom období sa zrekonštruovalo viacero ciest a chodníkov. Je smutné, že celkom čerstvý asfaltový povrch už na viacerých miestach bez povolenia porušili. V dvoch prípadoch samospráva začala stíhanie. V tejto veci sme sa obrátili na primátora Zoltána Hájosa.

Samospráva mesta Dunajská Streda plánuje, postupne uskutočňuje rekonštrukciu ciest a chodníkov vo svojej správe. Niektoré z nich sme realizovali z vlastného rozpočtu, ale na viaceré, najmä širšie a dlhšie ulice, samospráva zobrala úver. Slovom, tie rekonštruujeme prostredníctvom bankových úverov.

Tak tomu bolo napr. na Ulici Széchenyiho, Mikszátha, Železničnej, Hviezdoslavovej, Vrbovej, Agátovej ulici, na Mierovej, Krížnej, Hviezdnej, alebo napríklad aj na Kvetnej ulici, taktiež pri rekonštrukcii ich chodníkov, ale aj pri rekonštrukcii dlhších úsekov chodníkov na Ulici Gyulu Szabóa a na Bratislavskej ceste.

Je treba vedieť, že zrekonštruovaný, súvislý asfaltový povrch slúži nie iba na bezpečnú jazdu, ale, aby som spomenul jednoduchý príklad, je robený tak,

aby z neho vyhovujúcim spôsobom odtekala dažďová voda.

Naším cieľom teda je, aby sme čo najdlhšie zachovali kvalitu týchto zrekonštruovaných ciest a chodníkov.

Už sa ale v dvoch prípadoch stalo, že rozbili novo vyasfaltovaný úsek, kvôli zavedeniu elektriny či plynu. Stalo sa tak v prípade chodníka na Ulici Gyulu Szabóa, ako aj na Mierovej ulici.

V prípade cesty síce požiadali o povolenie na rozbitie chodníka na oboch stranách cesty, a to preto, aby mohli položiť elektrické vedenie prevrtaním sa pod cestou. Iný zhotoviteľ si však pomyslel, že pre neho bude jednoduchšie rozbiť cestu a vyhlbiť jarok, než sa prevrtať popod cestu, ale na toto povolenie nemal. V uvedených prípadoch je zodpovedný tak investor, ako aj zhotoviteľ. Zhotoviteľ môže začať so stavbou iba vtedy, ak sa môže preukázať povolením od investora. Mohli však vedieť, že samospráva po rekonštrukcii v priebehu nasledujúcich šiestich rokov takéto povolenie nevydá.

Nie náhodou! Za rekonštrukciou je veľké množstvo práce. Cesta sa musí zmerať, vyhotoviť rozpočet, ktorý musí schváliť zastupiteľstvo, úrad musí prácu vysúťažiť, zadať ju zhotoviteľovi, kto-

rý potom prácu vykoná. Zároveň celý priebeh sa musí kontrolovať.

Pri opätovnom rozbití cesty môžu laici iba všetko pokaziť. Spodok vyhlbeného jarok často nie je dostatočne zvalcovaný, a ak aj naň natiahnu podobnú vrstvu asfaltu, a na pohľad je povrch ucelený, vo väčšine prípadov sa ľahšie preborí, cesta sa stáva nerovnou. Pod asfaltom na nedostatočne pevnom úseku sa začnú tvoriť škáry, medzery, ktoré letné a zimné obdobie ešte viac narušia, a tieto sa stávajú čoraz väčšími.

Mesto v takomto prípade iba stráca: počas prác bez povolenia sa cesta znehodnocuje, na dôvažok sa stráca aj garancia, ktorú na svoju prácu poskytuje zhotoviteľ.

Mestský úrad preto v oboch spomenutých prípadoch podnikne tak proti investorovi, ako aj proti zhotoviteľovi potrebné kroky, bude ich pokutovať. Nie je prijateľné, aby zničili cesty opravené z peňazí, z daní obyvateľov, aby po dvoch troch rokoch vyzerali zas tak, ako pred rekonštrukciou.

Preto prosím každého: vážme si to, čo máme, je to nás všetkých, naše. V neposlednom rade, ctíme si zákony, ktoré ochraňujú práva nás všetkých.



Ilustračné obrázky



A POLGÁRMESTER VÁLASZOL

Becsüljük meg, amink van!

Dr. Hájos Zoltán
Dunaszerdahely város polgármestere

Az utóbbi időszakban településünkön számos útszakasz és járda újult meg. Az öröm az örömben, hogy a teljesen friss aszfaltréteget már több helyen megbontották – ráadásul engedély nélkül. Az önkormányzat eljárást is indított két esetben. Erről kérdeztük Hájos Zoltán polgármestert.

Dunaszerdahely város önkormányzata fokozatosan, tervezetten végzi a városban az önkormányzati utak és járdák felújítását. Ezek némelyikét saját költségvetésből, saját forrásból készítettük el, azonban több útszakasz, főképp a szélesebb, hosszabb utcák esetében hitelt vett fel az önkormányzat. Magyarán banki hitelből újítjuk fel azokat.

Így történt például a Széchenyi, a Mikszáth, a Vasútsor, a Hviezdoslav, a Fűzfa, az Akácfa, a Béke, a Kereszt, a Csillag vagy például a Virág utcáknál is, valamint az említett utak melletti járdaszakaszoknál, de például a Szabó Gyula utcai vagy a Pozsonyi út melletti hosszabb járdaszakasz teljes felújításánál is.

Tudni kell azt is, hogy a megújult, egybefüggő aszfaltrétegű utak nem csupán a közlekedés biztonsága szempontjából fontosak és megfelelőek, hanem, hogy csak egy egyszerű példát említsek, úgy vannak elkészítve, hogy megfelelő módon elfolyjon róluk az esővíz.

A célunk tehát az, hogy minél tovább megtartsuk ezeknek a felújított út- és járdaszakaszoknak a minőségét.

Legutóbb azonban már két esetben is előfordult, hogy felbontották az újonnan aszfaltozott szakaszokat, hogy ott villanyt, illetve gázt szereljenek. Történt ez a Szabó Gyula utca felújított járdaszakaszánál, valamint a Béke utcán.

Az útszakasznál ugyan kérték engedélyt a régi járda felbontására az út mindkét felén, mégpedig azért, hogy az alatt átfúrva elhelyezhessék a villanyvezetékét. Egy másik kivitelező vi-



Illusztrációs felvétel

szont úgy gondolta, hogy egyszerűbb számára az utat felválni és az árkot kiásni, minthogy az út alatt átfúrást végezzen, ám ezt engedély nélkül tette. Az említett eseteknél mind a beruházónak, mind a kivitelezőnek komoly felelőssége van.

A kivitelező csakis akkor léphet be az építkezésbe, ha fel tudja mutatni a beruházótól az engedélyt. Azonban tudhatták, az önkormányzat a felújított utaknál 6 évig nem ad ki ilyet.

Nem véletlenül! A felújítás mögött rengeteg munka van. Fel kell mérni az útszakaszt, ki kell alakítani annak a költségvetését, majd a képviselő-testületnek jóvá kell hagynia, a hivatalnak ki kell versenyeztetni a munkát, megbízni a kivitelezőt, aki aztán elkészíti az utat. Közben ellenőrizni mindennek a folyamatát is.

Egy új út felbontásakor a hozzá nem értők csak ronthatnak annak állapotán. A felbontott szakasz alatt kiásott árok többször nincs megfelelően visszatömörítve, és még ha húznak is rá hasonló aszfaltréteget, s látszólag egyenmű

az az aszfalt, a legtöbb esetben ott könnyebben beszakadhat, rongálódhat, kátyúsodhat az út. Az aszfalt alatt rosszul megülepedett részen ugyanis hézagok keletkeznek, amit a nyári-téli időszak hóingadozása még inkább tönkretesz, s a rések, törések is egyre nagyobbak lesznek.

A város ezen csak veszíthet: az engedély nélküli munka során az új út tönkremegy, ráadásul veszik az a garancia is, amit az út kivitelezője a munkájára vállalt.

A városi hivatal ezért az említett esetekben mind a beruházó, mind a kivitelező ellen eljárást fog indítani, és meg fogja őket bírságotlani. Nem elfogadható ugyanis, hogy a lakosaink pénzén, adójából felújított útjainkat tönkreteszik, s két-három év múlva úgy fog kinézni, mint korábban.

Arra kérek ezért mindenkit: becsüljük meg, amink van, hiszen az a közösségünké, a miénk. Nem utolsósorban pedig tartsuk tiszteltben a törvényeket, amelyek ezeket a közös javainkat védik.

V budúcom roku prídu nové investície

Na 26. zasadnutí zastupiteľstva mesta Dunajská Streda dňa 16. novembra bolo na rokovanie zaradených viacero tém. Tak medzi inými školské stravovanie, budúcoročné investície, ako napr. plán obchvatu Malodvorníckej cesty spájajúcej sídlisko Sever II., aj voľba hlavného kontrolóra mesta.

Ešte pred začiatkom rokovania viceprimátor László A. Szabó oznámil, že doterajšia frakcia MSK bude po nástupe novej strany Aliancia fungovať pod týmto názvom. Zoltán Horváth v mene frakcie nezávislých zagrataloval novej frakcii, poprial im, aby v rámci aliance odvádzali dobrú prácu.

Zastupiteľstvo schválilo na zasadnutí pozmeňovacie návrhy rozpočtu, ako aj rozpočet na rok 2022 vo výške viac ako 27 miliónov eur. Zoltán Pápay, vedúci finančného odboru pri schvaľovaní rozpočtu uviedol, v budúcom roku nebude zvyšovanie daní, zvýšia sa výdavky na šport, kultúru a sociálne veci, a možno očakávať viacero investícií. Tak medzi inými sa v roku 2022 pristúpi k výstavbe spojnice medzi Malodvorníckou cestou a Športovou ulicou, zrekonštruje sa Vinohradnícka ulica a Ružový sad, Boriny, Lipová a Petőfiho ulica, časť cesty Amade Lászlóa, resp. časť chodníkov v Mliečanoch.

Pribudne verejné osvetlenie na uliciach Malodvornícka a Letištiná, naďalej sa budú rozširovať, resp. renovovať ihriská materských škôl. Rozpočet počíta aj s vytvorením tretej centrálnej školskej kuchyne (v hodnote 810 tisíc eur) prostredníctvom rekonštrukcie kuchyne Materskej školy na Októbrovej ulici, čím sa kuchyňa zmení na výdajnú.

Nezávislí poslanci Roland Hakszer a Rita Őri boli proti tejto poslednej menovanej rekonštrukcie kuchyne, svoju nespokojnosť na zasadnutí dali niekoľkokrát najavo. Žiadali, aby namiesto zmeny tejto kuchyne MŠ na Októbrovej ulici mesto radšej modernizovalo kuchyne jednotlivých MŠ. Primátor mesta Zoltán Hájos argumentoval, že modernizácia všetkých kuchýň by si vyžiadala oveľa vyššie investície, a účinnejšia a hospodárnejšia je premena jednej kuchyne na modernú, centrálnu. Nakoniec, zastupiteľstvo už skôr



odobril plán na vytváranie centrálnych školských kuchýň. K téme školských kuchýň sa ešte v ďalšom programe vrátili.

Súčasťou zasadania bola aj voľba hlavného kontrolóra mesta Dunajská Streda. Na vypísanie obsadenia tohto postu reagovali dvaja kandidáti, terajší hlavný kontrolór Zoltán Fekete a hlavný kontrolór Veľkého Medera Albert Nagy. Po predstavení sa kandidátov zastupiteľstvo v tajnej voľbe pomerom 15:4 utvrdilo v tejto pozícii Zoltána Feketeho na ďalšie šesťročné obdobie.

Podstatne väčšie emócie vyvolala diskusia okolo školského stravovania.

Podnik Gastro DS, ktorý prevádzkuje školské kuchyne, kritizovali Roland Hakszer a Rita Őri, ale na Andrása Kosztru, ktorý prišiel na zasadnutie, sa obrátili svojimi otázkami aj ďalší poslanci. Na otázku Ágoty Antal, akú sebareflexiu možno očakávať od podniku, Kosztra uviedol, že aj ich sa nemilo dotkol poľutovaniahodný a neodpušiteľný problém. Pripustil, že aj oni pochybili. Dodal, že vo výdajniach stravy odteraz vzorový tanier ukazuje, ako má vyzeráť dané jedlo, ktoré deti v ten deň dostanú.

Zároveň sa ohradil proti vážnym útokom médií na jeho kolegov.

Jövőre újabb beruházások jönnek

Dunaszerdahely város képviselő-testületének 26., november 16-ai ülésén ismét számos téma került a terítékre, így az iskolai étkeztetés vagy a jövő évi beruházások, mint például az Észak kettő lakótelepet a Kisudvarnoki úttal összekötő elkerülő út terve is, de ezen az ülésen választották meg városunk főellenőrét is.

A napirendi pontok tárgyalása előtt A. Szabó László alpolgármester jelezte a testületnek, hogy a korábbi MKP frakció az új párt létrejötte után mint a Szövetség Párt képviselői csoportja fog működni a testületben. A pártegyesülés kapcsán a függetlenek frakciója nevében Horváth Zoltán elmondta, gratulál, és kívánja, hogy az egységbe tömörült szövetség jó munkát végezzen.

A testület az ülésen jóváhagyta a költségvetés módosítását, illetve a 2022-re szóló valamivel több mint 27 millió eurós költségvetést is.

Pápay Zoltán pénzügyi főosztályvezető a költségvetés ismertetésekor jelezte, nem lesz a jövő évben adó- és illetékemelés, növekedni fog a sport, kulturális és szociális pályázatok támogatási kerete, és számos beruházás várható.

Így többek között 2022-ben fog megvalósulni a Kisudvarnoki út és a Sport utca közötti összekötőút, megújul a Szőlőskert utca és a Rózsáliget, a Fenyves, a Hársfa, a Petőfi, az Amade



László útszakasza, illetve felújítják Olétejedben a járdaszakaszokat.

Bővül majd a Kisudvarnoki úton és a Reptér utcán a közvilágítás is, valamint tovább bővülnek, illetve megújulnak az ovik játszóterei. Számol ezentúl a költségvetés (810 ezer euróval) a harmadik központi iskolakonyha létrehozásával, ami az Október utcai óvoda átalakuló konyhája lesz, illetve ezzel párhuzamosan a többi óvodakonyha kiadóvá alakul át.

Ez utóbbi konyhafelújítást Hakszer Roland és Őri Rita független képviselők ellenezték, melynek a testületi ülésen

több esetben hangot is adtak. Kérték, hogy az Október utcai központi konyha helyett az egyes óvodák konyháját modernizálja inkább a város. Hájos Zoltán polgármester erre reagálva elmondta, sokkal nagyobb költségvetéssel járna minden egyes konyha felújítása, és hatékonyabb, valamint gazdaságosabb egy teljesen modern központi konyhát létesíteni. Ráadásul a testület már korábban jóváhagyta a központi iskolakonyhák létrehozásának a tervét. A konyhák kérdéséről aztán a még

folytatás a 6. oldalon

Ágota Antal sa vyjadřila, že na svoje otázky očakávala konkrétnejšie odpovede. Podľa Zoltána Horvátha chyba nie je v systéme, ale bola by vhodná kontrola, ktorá by odhalila, ktoré problémy sú tie najožehavejšie. Aj Sándor Dakó a László Bachmann sa vyjadrili za čo najrýchlejšiu nápravu. Podľa Szabolcsa Hodossyho by bolo potrebné odborné posúdenie, ktoré by poukázalo na to, kde nastala chyba, a tie by mal podnik urýchlene riešiť.

Primátor mesta Zoltán Hájos dodal, že systém ako taký je dobrý a životaschopný, zariadenia sú na úrovni a umožňujú zhotovovanie jedál v dobrej kvalite, a aj suroviny sa nakupujú centrálne, za lepšiu cenu. Podľa jeho vyjadrenia aj on je nahneváný, že pre ľudskú nebalosť došlo k takejto situácii, v tejto veci jednoznačne urobil určité kroky. Uviedol, že prísne normy sa musia dodržiavať, a keď uzná za potrebné, on sám bude navrhovať personálne zmeny.

Po citovo vypätej debate poslanci napokon zahlasovali za pokračovanie v reforme školských kuchýň.

Na zasadnutí potom schválili Územnosprávny plán rozvoja mesta Dunajská Streda, nariadenia týkajúce sa všeobecnej platnosti volebných plagátov. Dohodli sa aj na prenájme urnovej steny na cintoríne. Zastupiteľstvo odsúhlasilo aj návrh, aby sa popri doterajších mestských cenách udeľovala aj cena Pro Educatione, ktoré by nahradilo doterajšiu cenu Pedagóg roka.

Plénium schválilo aj podmienky na vypísanie podporných programov na budúci rok, resp. modifikáciu pomoci z rozpočtu mesta Dunajská Streda pre Nadáciu Hniezdo – Fészek alapítvány, ako aj pripojenie sa Dunajskej Stredy k Spoločenstvu zdravých miest v Karpatskej kotline.

Odsúhlasili aj tender vo výške 200 tisíc eur, podľa ktorého by sa za príspevia 15 tisíc eur z vlastného rozpočtu obnovilo bábkové divadlo v Mestskom kultúrnom stredisku Benedeka Csaplára, resp. pomenovanie novej ulice po v roku 2018 zosnulom Ferencovi Kulcsárovi, nositeľovi ceny básnika Imre Madácsa.

Attila Nagy, Fotó: Vince Rózsa



Folytatás az 5. oldalról

az arról szóló programponthan külön is visszatértek.

A képviselő-testületi ülés része volt Dunaszerdahely Város főellenőrének a megválasztása is. Két jelentkező, a jelenlegi főellenőr, Fekete Zoltán, illetve Nagymegyer város korábbi főellenőre, Nagy Albert jelentkezett a meghirdetett állásra. A bemutatkozásokat követően a testület titkos szavazással 15:4 arányban Fekete Zoltánt választotta meg újabb hatéves megbízatással a pozícióba.

Sokkal nagyobb érzelmekeket váltott ki az iskolai étkeztetés körül kialakult vita, amelyben az iskolakonyhákat üzemeltető Gastro DS-t kritizálta Hakszer Roland és Őri Rita, de számos képviselő fordult kérdésével az ülésen megjelent Kosztra Andrásához, a Gastro vezetőjéhez. Antal Ágota kérdésére, hogy milyen önreflexió várható a cégnél, Kosztra elmondta, hogy őket is kellemetlenül érintette a sajnálatos és megengedhetetlen probléma, elismerve, hogy ők is hibázhattak.

Jelezte azt is, hogy a kiadókban egy-egy mintatálalás mutatja, miképp kell

kinéznie az adott ételnek, amit a gyerekek megkapnak aznap. Egyben vizsautasította a kollégáit a közösségi médiában érő komoly támadásokat.

Antal Ágota elmondta, konkrétabb válaszokat várt az ügyben, míg Horváth Zoltán szerint nem a rendszerben van a hiba, így egy ellenőrzés kellene, hogy feltárja, melyek az égető gondok. Dakó Sándor és Bachmann László is ennek mielőbbi orvoslásáért szólaltak fel, de Hodossy Szabolcs szerint is egy szakmai beszámolóknak kellene készülnie, amely rámutat, hol a hiba, és azt mielőbb orvosolja a cég.

Hájos Zoltán polgármester hozzátette, maga a rendszer jó és működőképes, a berendezések színvonalasak és jó minőségű étel készítését teszik lehetővé, s magukat az alapanyagokat is központilag, jobb áron tudják beszerezni. Megfogalmazása szerint azonban őt is dühíti, hogy emberi hanyagságból ilyen eset előfordulhatott, és mindenképpen lépéseket szorgalmazott az ügyben.

Mint mondta, a szigorú normákat mindenképpen be kell tartani, és ha szükségesnek látja, ő maga fog személycserét javasolni.

Az érzelmekekkel teli vitát követően a képviselők végül az iskolakonyhák reformjának a folytatására szavaztak.

A továbbiakban jóváhagyták Dunaszerdahely Területrendezési Tervét, a választási plakátok általános érvényű rendeletét, de a temetőben lévő új urnafal bérlésének a feltételeiről is egyeztettek. A képviselők rábólintottak arra a javaslatra is, miszerint a többi városi díj mellett létesüljön egy Pro Educatione díj is, amely a korábbi Év pedagógusa díj helyét veszi majd át.

A plénum szintén jóváhagyta a következő évi támogatások kiírásának a feltételeit, illetve a Dunaszerdahely város költségvetéséből folyósított támogatás felhasználásának módosításait a Nadácia Hniezdo – Fészek Alapítvány kapcsán, valamint Dunaszerdahely csatlakozását az Egészséges Városok Mozgalom Kárpát-medencei Egyesületéhez.

Rábólintottak arra a 200 ezer eurós pályázatra is, amellyel 15 ezer eurós önrésszel megújulna a Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ báb-színháza, illetve új utcát neveztek el a 2018-ban városunkban elhunyt Kulcsár Ferenc Madách Imre-díjas költőről.

Nagy Attila, fotók: Rózsár Vince



Dunajská Streda má nového študentského primátora

Po roku nútenej prestávky, pokračujúc v osvedčenej tradícii, sa veľká zaisadačka radnice stala opäť miestom voľby študentského primátora.

Do voľby, ktorú iniciovali dve komisie mestského zastupiteľstva Dunajskej Stredy, komisia pre mládež a šport a pre vzdelávanie a kultúru, svojich nominantov nahlásili dve školy.

Úradujúca študentská primátorka Bianka Bokros v krátkosti referovala o svojej činnosti v uplynulom období, nasledovalo predstavenie nominantov v školskom roku 2021/22 a ich programu.

Svoje predstavy práce vo funkcii študentského primátora pred viceprimátormi a predsedami uvedených komisií László A. Szabóom a Attilom Karaffom, splnomocnencami pre mládežnícku politiku Lászlóm Gútaim a Krisztiánom Nagyom, Györgyom Bugárom, Blankou Bokros a študentskými delegáciami



jednotlivých mestských škôl prezentovali Nancy Ollé zo Združenej školy na Námestí sv. Štefana a Tamás Fialka zo Súkromnej odbornej školy s vyučovacím jazykom maďarským na Neratovickom námestí.

Plány mladých sú zamerané na budúcnosť, ale uskutočniteľné – uviedli predstavitelia mesta, aj predsedovia komisií, ktorí obom uchádzačom položili doplňujúce otázky. Delegáti škôl,

ktorí boli zároveň rozhodcami, zvolili nového študentského primátora v tajnej voľbe.

Tesným rozdielom 6:5 voličov napokon presvedčil program Tamása Fialku, ale aj Nancy Ollé, ktorá zaostala za víťazom iba o jeden bod, dostala od predsedov komisií úlohu: s Tamásom Fialkom bude spolupracovať ako študentská viceprimátorka.

Text a foto: -rovin-, preklad: -esz-

Antitest terápia – Dunaszerdahelyen is

Újfajta gyógymód kínálkozik a koronavírus okozta betegségek ellen, az ún. monoklonális antitestek ambuláns beadásának a módszere. Ez esetben a veszélyeztetett, friss koronavírusos betegnek egy gyógyszerkeveréket egyszeri adagként, infúzióban, ambulánsan adnak be, amivel jelentősen csökkenthető a kórházba kerülés kockázata – legyen oltatlan vagy oltott a beteg. A monoklonális antitest terápiát a körzeti orvosok javaslatára a dunaszerdahelyi kórházban is elérhetik a betegek – tudtuk meg Bock Sylviától, a kórház igazgatónőjétől.

A terápia jelentősen csökkentheti a koronavírus betegség szövödményeit, magyarán jó eséllyel elkerülhető a beadása után a fertőzött személy kórházi kezelése. Ez a gyorsabb gyógyulás pedig enyhítheti az egészségügyi személyzetre, s magukra a kórházakra nehezedő terhet is.

A monoklonális antitest terápia első feltétele, hogy PCR-tesztel legyen igazolt a beteg fertőzöttsége, illetve a minisztérium által meghatározott veszélyeztetett kategóriába essen. Ők a 65 év felettiek, a túlsúlyosak (a BMI-jük 35 feletti), a szív- és érrendszeri betegek, a vese- vagy májelégtelenségben szenvedők, a magas vérnyomásúak vagy például az onkológiai páciensek.

Aki megkapja tehát a pozitív PCR-tesztjét, és ezen csoportok valamelyikébe tartozik, függetlenül attól, hogy oltott vagy

oltatlan, fontos, hogy mielőbb lépjen kapcsolatba a saját körzeti orvosával – ők is megkapták ezeket az információkat a minisztériumtól, részt vesznek ebben a kampányban. A körzeti az, aki egyébként is kiírja a beteget karanténba, neki tudnia kell, mennyire veszélyeztetett a páciense, s milyen állapotban van.

„Fontos az időtényező, ugyanis ha mindjárt az első 5–10 napban megkapja a beteg az említett infúziót, akár 70 százalékban is megelőzi a betegség súlyos lefolyását, vagyis a kórházba kerülést. Ezért lényeges, hogy minél előbb elmenjen az illető PCR-tesztre, hogy nekünk is legyen egy alapdiagnosztikánk” – tette hozzá az igazgató.

Ezt követően a kórház sürgősségi Covid-részlegén adják be az infúziót.

„Maga az infúzió 25-30 perc, előtte és utána még egy EKG-t is csinálunk a páciensnek, illetve az infúzió beadását követően még fél-egyórás megfigyelésre maradnia kell a betegnek, megfigyelésre, azért, ha esetleg valamilyen allergiás reakció lépne fel. Hasonlóképp, mint az oltáson volt” – mondta Bock Sylvia.

Ezután a beteg aztán hazamegy, ugyanúgy karanténban marad, és csak akkor jelentkezik, ha rosszabbodik az állapota. Lényegében a Covid-19-nek ez az ambuláns gyógymódja a kórházi kezelés megelőzése.

Nagy Attila

Dunajskostredská nemocnica zvyšuje kvalitu intenzívnej zdravotnej starostlivosti

Nemocnica Svet zdravia Dunajská Streda otvorila jedno z prvých intenzivistických oddelení na Slovensku, ktoré v sebe zahŕňa vylepšenia z nadobudnutých skúseností z prvých dvoch vln pandémie COVID-19.

Nové oddelenie anestéziológie a multiodborovej intenzívnej starostlivosti (OAMIS) predstavuje organizačné zoskupenie jednotiek intenzívnej starostlivosti (JIS), oddelení vnútorného lekárstva, neurológie a chirurgie spolu s oddelením anestéziológie a intenzívnej medicíny. Náklady nemocnica spolufinancovala z eurofondov a celkovo sa vyšplhali na 2 milióny eur. Približne 260 tisíc eur z toho financovala z vlastných zdrojov.

„Vďaka novému oddeleniu budeme vedieť poskytovať oveľa kvalitnejšiu intenzívnu starostlivosť pre pacientov, ktorí sú v bezprostrednom ohrození života. Podarilo sa nám na jedno miesto skoncentrovať najlepšie vybavenie a medicínsky tím, takže o pacienta bude postarané komplexnejšie. Navyše s novou kapacitou lôžok získavame flexibilitu, ktorú sme doteraz nemali. Som veľmi rada, že už aj naša nemocnica má oddnes rovnaké podmienky pre intenzívnu medicínu, ako na ostatných pracoviskách siete Svet zdravia. Na tento projekt bude nadväzovať nový urgentný príjem, ktorého výstavbu plánujeme začať na jar budúceho roka,“ hovorí Sylvia Bock, riaditeľka Nemocnice Svet zdravia Dunajská Streda.

Na novom oddelení sa nachádza 17 intenzivistických lôžok, z toho osem plne vybavených pre najťažších aritických pacientov s umelou pľúcnou ventiláciou. To predstavuje až dvojnásobnú kapacitu oproti doterajšiemu stavu. Prínos nového oddelenia anestéziológie a multiodborovej intenzívnej starostlivosti spočíva najmä v tom, že hospitalizovaní pacienti sú umiestnení na modernej jednotke so sústredenou intenzívnou starostlivosťou a o ich stave a liečebnom postupe rozhoduje na jednom mieste multiodborový tím špecializovaných lekárov.

„Počas prvých dvoch vln pandémie koronavírusu sme získali skúsenos-



ti, ktoré sme dokázali ešte integrovať do vybavenia nového oddelenia. To je vybavené špičkovými prístrojmi, ktoré významným spôsobom skvalitňujú poskytovanie zdravotnej starostlivosti o pacientov v kritickom stave. Či už ide o celkové vybavenie tzv. crashroomu, hemodynamiky, videolaryngoskopu alebo napríklad intubačného videobronchoskopu. Do roka by sme dokonca chceli rozbehnúť aj kontinuálnu hemodialýzu. Prirodzene z toho budú ťažiť všetci pacienti vyžadujúci našu intenzivistickú starostlivosť,“ dodáva MUDr. Balázs Laczkó, primár oddelenia anestéziológie a multiodborovej intenzívnej starostlivosti Nemocnice Svet zdravia Dunajská Streda.

O jednotlivých pacientov sa nepretržite starajú lekári podľa odborností, pod ktoré spadá ochorenie daného pacienta. Pacient s infarktom myokardu je pod dohľadom internistu, pacient s porážkou je v starostlivosti neurológa, o pacienta po operácii brucha sa stará chirurg a o pacienta v bezvedomí na umelej pľúcnnej ventilácii sa stará anestéziológ-intenzivist.

Z nových 17 lôžok sú dve stavebne izolované. Budú sa využívať pri pacientoch, ktorí sú infekční a pri ktorých je potrebné eliminovať riziko rozšírenia nákazy. Vďaka tomu sa skvalitní aj starostlivosť o pacientov s ochorením COVID-19.

Významnou výhodou a súčasne medzinárodným trendom je aj to, že počet lôžok v rámci daných odborov nie je striktno určený a prispôsobuje ich akútnym potrebám.

Tento organizačný prístup sa volá systém plávajúcich lôžok.

Ďalšou novinkou, ktorú na oddelení chystajú, má byť využívanie pozitív muzikoterapie v rámci bazálnej terapie. Liečba upokojujúcou hudbou (pomocou bezdrôtových slúchadiel), dopomáha k zmierneniu bolesti, nepokoja, uvoľneniu psychomotorického napätia, ale aj navádzaniu na iné myšlienky. Takisto je pri muzikoterapii klinickými štúdiami potvrdená aj nižšia potreba analgetickej liečby. Túto formu terapie plánujú využiť u všetkých hospitalizovaných pacientov na OAMIS.

Rovnako plánujú zaviesť televízory v častiach, v ktorých budú koncentrovaní pacienti pri plnom vedomí. V neposlednom rade chce zdravotnícky tím využiť najnovšie poznatky v rámci výživy a fyzioterapie, ktoré sú nenahraditeľné pri úspešnej liečbe kriticky chorých pacientov.

S výstavbou oddelenia anestéziológie a multiodborovej intenzívnej starostlivosti začali v júni v roku 2020. Stavebné práce dokončili v septembri tohto roka. Rozsiahly investičný projekt bol spolufinancovaný z eurofondov.

Svet zdravia, foto: Vince Rózsár

Győrbe látogatott városunk vezetése

Legújabb testvérvárosunk, Győr vendége volt november 17-én városunk vezetése.

A közelmúltban, szeptemberben testvérvárossá vált megyei jogú város polgármestere, dr. Dézsi Csaba András, viszonzva a szeptemberi meghívást, látogatóba invitálta Dunaszerdahely polgármesterét, dr. Hájos Zoltánt, valamint városunk alpolgármestereit, A. Szabó Lászlót és Karaffa Attilát.

A városházán tett látogatás során kötetlen beszélgetést folytattak a városvezetők, majd a Munkácsy-kiállítás megtekintése és a belvárosban tett rövid séta után a Győri Audi ETO KC – FTC-Rail Cargo Hungária női kézilabda-mérkőzésen szurkoltak a csapatoknak.

A mérkőzés elején a két város polgármestere végezte el az NB I-es rangadó kezdődobását.

fotó: O. Jakocs Péter



Vedenie nášho mesta zavítalo do Győru



Vedenie nášho mesta bolo v 17. novembra hosťom nášho najnovšieho partnerského mesta, Győru.

Primátor mesta s krajskou pôsobnosťou Dr. Dézsi Csaba András, ktoré sa nedávno, iba v septembri stalo naším družobným mestom, pozval na návštevu primátora mesta Dunajská Streda Zoltána Hájosa, ako aj viceprimátorov László A. Szabóa a Attilu Karaffu.

Počas návštevy na radnici vedúci činitelia oboch miest viedli priateľské rozhovory. Potom si prezreli Munkácsy výstavu a po krátkej prechádzke centrom mesta sa vybrali na zápas hádzanárk žien Audi ETO KC Győr a FTC-Rail Cargo Hungária.

Zaujímavosťou zápasu bolo, že prvý vhod lopty zápasu NB I predviedli primátori oboch miest. *fotó: O. Jakocs*



Minden, ami
DUNASZERDAHELYI

**HIRDESSZEN
NÁLUNK**

DSTV | VÁROSI ÚJSÁG | DUNASZERDAHELYI.SK | LED-PANEL A FŐ UTCÁN



NOVÝ SHOWROOM TOYOTA DUNAJSKÁ STREDA



+421 31 3225 222 | www.toyota-ds.sk

Materské školy dostali čističky ovzdušia

Vo štvrtok dopoludnia primátor mesta Zoltán Hájos zaslal do mestských materských škôl čističky ovzdušia. Prevzaté čističky budú užitočné, avizovali materské školy, totiž popri tom, že sú tiché, naozaj dokážu absorbovať zo vzduchu alergény a 99 percent drobných nečistôt.

Medzi najmenšími nájdeme alergikov v takmer každej škôlke, pre nich, ale aj pre ostatných nie je jedno, aká je kvalita ovzdušia.

Uvedené prístroje totiž zabezpečia v priestoroch materských škôl bezpečné a čisté ovzdušie a aj teraz, v čase pandémie koronavírusu sa ukázalo, aké osožné vedú byť overené prístroje na čistenie vzduchu, a o to viac tento darček prišiel vhod pre výchovno-vzdelávacie inštitúcie.

Každá materská škola dostala viacero kusov týchto prístrojov, majú nízku spotrebu a sú šetrné k životnému prostrediu.



Otváracie hodiny zberného dvora sa menia

Od 8. novembra sa menia otváracie hodiny zberného dvora na Bratislavskej ceste.

Šesť dní v týždni môžu obyvatelia mesta naďalej zdarma vyvážať na zberný dvor zelený odpad, čalúnený nábytok, koberce, matrace, nečalúnený nábytok rozobratý na laty (stôl, stoličky, skrine atď.), drevený odpad. Taktiež možno do kontajnerov umiestniť drobný stavebný odpad.

V pracovných dňoch bude po novom zberný dvor otvorený od 9. do 16. hodiny, v sobotu od 8. do 14. hodiny.

Pondelok - piatok

9.00–16.00

(obedná prestávka: 12.00–12.30)

Sobota

8.00–14.00 (bez prestávky)

Zmenené otváracie hodiny platia do konca marca.

Csendes főhajtás hőseink előtt



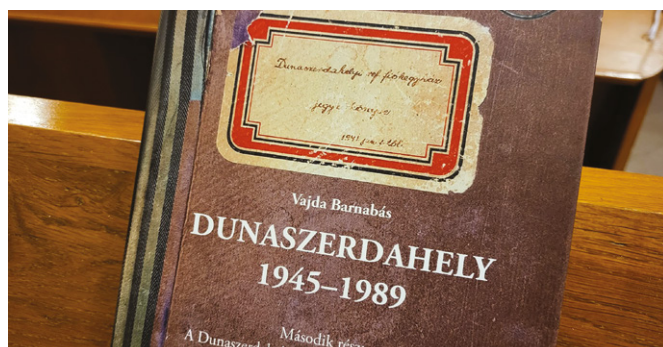
Vámbéry-kiállítás a Csallóközi Múzeumban



Dunaszerdahelyen járt a török nagykövet



Bemutatták Vajda Barnabás új könyvét



Helytörténeti kisfilmek szólnak a jelenben élő múltról

A várostörténettel foglalkozó Bíró Márton Társulás gondozza azt a kisfilmsorozatot, amelyben Dunaszerdahely emlékhelyeit, jelentősebb épületeit kívánják röviden, tematikusan bemutatni. A célcsoportok között a fiatalok mellett a Dunaszerdahely története iránt érdeklődő helyi lakosokat, de az ide látogatókat is meg kívánják szólítani.

„A legtöbb esetben azt tapasztalom, hogy Dunaszerdahely emlékhelyeiről, középületeiről nagyon keveset tudnak a fiatalok, de úgy általában a város lakosai is. Annak ellenére, hogy az 1960-70-es években a település erőszakos urbanizáción esett át és számos, addig jellemző történelmi épületét elbontották, szerencsére máig fennmaradt egy intenzív érdeklődés a város története iránt.

Sajnos egyre kevesebben vannak, akik még emlékeznek például a Fő utcai Fehér kastélyra vagy a nagy zsinagógára. Ám ha a Szent György-templom történetéről vagy a Sárga kastély histó-



riájáról kérdezzük őket, arról is eléggé keveset tudnak. Vagy úgy mondanám, kevés valós információval rendelkeznek róla. Éppen emiatt született meg a könnyed stílusú történetmesélő, de hiteles információkból építkező »vlog & stories« stílusú helytörténeti kisfilmsorozat ötlete” – fogalmazott Nagy Attila helytörténész (lapunk főszerkesztője).

A sorozat részeként így megnézhetjük majd például többek között a városháza, a Nagyboldogasszony oltalma alatt álló Szent György-templom, a Sár-

ga kastély vagy a Vermes-villa „rövidfilmbe ihletett” történetét is.

Nem csupán kisfilmek, de más tematikus anyagok is érkeznek, tudtuk meg – minden bizonnyal a helytörténet iránt érdeklődők nagy örömeire. A sorozat első rövidfilmjében pedig a dunaszerdahelyi első világháborús katonai temető történetét mutamutatták be, és a társulás helytörténeti Youtube-csatornáján érhető el.

A projekt Dunaszerdahely város támogatásával valósult meg. (nz)

Szerdahelyi szemmel

Karaffa Attila alpolgármester magángyűjteményéből nyílt Szerdahelyi szemmel címmel tárlat november 18-án a Csallóközi Múzeum kiállítócsarnokában.

„A mai nap betekintést ad városunk múltjába” – kezdte köszöntőjét városunk polgármestere, Hájos Zoltán, aki a tárlatot megnyitotta.

„Az, hogy néhány épület több felvételen is előfordul más-más szemszögből, azt mutatja, hogy az azt megörökítő fotográfusoknak más és más volt a szemléletmódja. Számmunkra, akik itt vagyunk, lehet ugyan, hogy szemlélődés közben figyelmünk tovább suhan, de ha egy kép rögzül emlékeinkben, egy-két év múlva déja vu-ként köszönhet majd vissza, látva élő valójában a képen szereplő épületet. Ez a kiállítás nem tud mindent megmutatni a múltból, de a város egy keresztmetszetét megmutatja” – mondta a városvezető.

Arra biztatta a jelenlévőket, ajánlják ismerőseiknek is a kiállítás megtekintését, mivel olyan képeket is láthatnak, amelyekre korábban nem volt lehetőségük, és elképzelhető, lesznek számukra ismerős részletek, ismerős arcok a régi felvételeken.

Karaffa Attila is szólt az egybegyűltekhez. Megköszönte a látogatóknak, hogy megtisztelték jelenlétükkel a kiállítást,



és egyben a reményét fejezte ki, hogy általa kis nosztalgiát tud csempészni mindennapjaikba, illetve fel tudja kelteni a fiatalok érdeklődését a város és annak múltja iránt. Mivel a gyűjtőszennvedélye továbbra is heves lánggal ég, bízik abban, a jövőben lesz még rá alkalom, hogy egy újabb kiállításon mutathassa be további relikviáit.

Az eseményen a városi intézmények vezetői mellett megjelent Fialka Tamás diákpolgármester is, a kultúrprogramban pedig fellépett Rajkovics Haizok Melinda, valamint Patos Lilla, a Kodály Zoltán Alapiskola tanulója (Simon Anikó növényéke).

A Dunaszerdahely múltjába betekintést kínáló tárlat egészen 2022. január 8-ig megtekinthető a Csallóközi Múzeum kiállítótermében.

fotó: Rózsa Vince

AJÁNDÉKOZZON

karácsonyra
ÉLMÉNYT ÉS PIHENÉST

Boldog
szülinap

Boldog
karácsonyt



shop.thermalpark.sk



DEINASZERDAHELYI



**HIRDESSZEN NÁLUNK 2022-BEN
MÉG AZ IDEI ÁRAKON!**



**Még több információ itt:
rajkovics@perfects.sk**





Bio food zdravá výživa
egészséges élelmiszer

**Laktózzmentes,
gluténmentes és
dia termékek**

SUGAR free **LACTOSE free** **GLUTEN FREE** **NATURAL**
ORGANIC 100%

Bratislavská 1, 930 05 Gabčíkovo **Bamboofoods**

Születések – Novorodenci

Almási Zoé
Balogh Teodor
Görcs Zalán
Hipper Amelia Brigita
Huttová Nina
Izsmán Lilien
Kotlár Mária
Mihálka Liza
Segura Matteo Gabriel
Žilinský Dávid

Elhalálozások – Zomreli

PharmDr. Árvai Štefan (1960)
Banyáková Helena (1951)
Hromadaová Brigita (1968)
Kálmánová Jolana (1934)
Kász Gejza (1940)
Katonová Oľga (1944)
Kissová Izabela (1926)
Kocsisová Gabriela (1947)
Koczó Rudolf (1958)
Ing. Lelkes Ladislav (1938)
Lörinczová Katarína (1936)
Mezeyová Rozália (1936)
Molnár Juraj (1940)
Molnárová Magdaléna (1940)
Nagy Ľudovít (1938)
Nagyová Eva (1957)
Németh Zoltán (1949)
Némethová Jolana (1928)
Polák Alexander (1952)
Ráczová Anna (1945)
Raisz Andrej (1947)
Varga Imrich (1944)
Végh Ľudovít (1956)
Végh Vojtech (1945)
Zátoriová Rozália (1933)

Hodossy Gyulát köszöntötték



Házasságkötések – Sobáše

Alexander Kolláth – Žaneta Lezsatková
Gaál Lóránt – Mgr. Veronika Szokolová
Halász Ladislav – Denisa Harcová
Horváth Dávid – Adriana Becková
Kříž Stanislav – Karmen Kováčsová
Tóth Antal – Darina Molnosiová

ELÉRHETŐSÉG – KONTAKT

Cím / Adresa: Erzsébet tér 1203; Alžbetínske námestie 1203;
E-mail: press@perfects.sk
Web: dunaszerdahelyi.sk – dunajskostredsky.sk



További információk, híreink, programkínálat Dunaszerdahelyről: **www.dunaszerdahelyi.sk**
Všetky články, programy, aktuálne informácie a správy nájdete na našej stránke: **www.dunajskostredsky.sk**

ÚJÉPÍTÉSŰ KULCSRAKÉSZ LAKÁSOK



A LAKÁSOK
MÁJUSTÓL
KÖLTÖZHETŐEK

Facebook: dsbyty.sk
e-mail: zuzana@direality.sk
tel: 0948/354 325

Pannon liget
Dunaszerdahely
www.dream-house.sk

Kutyatulajdonosok figyelmébe

Ingyenesen biztosít gyűjtőzacskót a kutyatulajdonosok számára a városi hivatal.

Azok a kutyatulajdonosok, akik befizették a 2021-es évre az ebadót, 100 darab kutyaiürülék-zacskót kapnak ingyenesen a Dunaszerdahelyi Városi Hivatalban. A gyűjtőzacskókhoz össze csukható kutyapiszokszedő lapátot is kapnak a jogosultak.

A zacskókat átvehetik a központi ügyfélfogadó irodában, hétfőtől csütörtökig 8.00 – 11.30, 12.30 – 16.00 (szerdán 12.30 – 17.00) óra, pénteken 8.00 – 13.00 óra közt.

Fontos tudni, hogy a használt zacskót a közterületeken található szemétládákba is bedobhatják.

Éljenek a lehetőséggel, így tehetünk együtt városunk tisztaságáért.



Výzva pre majiteľov psov

Mestský úrad v Dunajskej Stredě bezplatne poskytuje pre majiteľov psov zberné vrecia na psie exkrementy.

Mesto Dunajská Streda oznamuje majiteľom psov, ktorí zaplatili daň za psa na rok 2021, že bezplatne majú nárok na 100 kusov sáčkov na psie exkrementy. Okrem sáčkov majitelia dostanú aj skladaciu lopatku na zber výkalov.

Zberné sáčky si môžete vyzdvihnúť v kancelárii prvého kontaktu v čase: pondelok - štvrtok 8.00 - 11.30, 12.30 - 16.00 (streda 12.30 - 17.00), piatok 8.00 - 13.00.

Dôležité je vedieť, že použité vrecko možno vhodiť aj do verejných odpadkových nádob na komunálny odpad.

Využitím tejto možnosti môžete prispieť k čistote nášho mesta.

Dunajskostredský hlásnik. Vydavateľ: Perfects a.s.
Šéfredaktor: Attila Nagy • Sídlo vydavateľa a adresa redakcie: Alžbetínske námestie 1203, 929 01 Dunajská Streda • IČO vydavateľa: 00588105, ISSN 1339 3707 • e-mail: press@perfects.sk • Internet: www.dunajskostredsky.sk • Grafická príprava: Vince Rózsár – Rovin • Tlačiareň: ADC MEDIA a.s., Vozokany • Expedícia: Perfects • Evidenčné číslo: 233/08 • Nepredajné • Vychádza 11-krát ročne. • Nové číslo časopisu vyjde: **15. decembra 2021.**



perfects a.s.

Dunaszerdahelyi Hírnök. Kiadja: Perfects Rt.

Főszerkesztő: Nagy Attila • A kiadó székhelye: Erzsébet tér 1203, 929 01 Dunaszerdahely • A kiadó azonosítószáma: 00588105, ISSN 1339 3707 • e-mail: press@perfects.sk • Internet: www.dunaszerdahelyi.sk • Nyomdai előkészítés: Vince Rózsár – Rovin • Nyomda: ADC MEDIA a.s., Vezekény • Lapterjesztés: Perfects • Nyilvántartási szám: 233/08 • Ingyenes • Megjelenik évente 11 alkalommal. • Következő megjelenés: **2021. december 15.**